

Expo

AUSSTELLUNGEN IN UND UM LUXEMBURG

Amneville

Corneille

huiles sur toile, gouaches, sérigraphies, lithographies, sculptures et céramiques, Crid'Art (bois de Coulange, tél. 0033 3 87 17 22 22), *jusqu'au 26.4, tous les jours 13h30 -19h.*

Arlon

Vilnis Auzins:

ID Code - Lettonie

photographies en séries, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 22 04 39), *du 6 au 25.4, ma. - sa. 14h - 18h.*

Marie-Paule Fayle:

Tatouages

photographies en séries, Maison de la Culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 22 04 39), *jusqu'au 4.4, ve. - sa. 14h - 18h.*

Nadine Martine:

Arachnographies

Galerie Ara Lunae rue des Remparts, tél. 0032 63 23 49 86), *du 10 au 25.4, ma. - di. 9h - 12h + 14h - 18h.* Vernissage le 9.4 à 18h.

Santé bonheur, Etienne

exposition collective, Galerie Ara Lunae (rue des Remparts, tél. 0032 63 23 49 86), *jusqu'au 4.4, ve. - di. 9h - 12h + 14h - 18h.*

Bech-Kleinmacher

Elma Klopp

peintures, Wäistuff vum Folkore- a Wäimusée "A Possen" (1, Wëttelsgaass, tél. 69 73 53), *du 3.4 au 4.7, ve. - di. 14h - 19h.* Vernissage ce vendredi 2.4 à 18h.

Bettembourg

Fernand Bertemes:

Jungle Fever

oeuvres graphiques, Parc Merveilleux, *du 3.4 au 2.5, tous les jours de 11h - 17h.* Vernissage ce vendredi 2.4 à 19h.

Rol Steimes

peintures, Galerie d'Art Maggy Stein (château, tél. 51 80 80-215), *du 3 au 10.4, lu. - ve. 16h - 19h30, sa. + di. 14h - 18h.* Vernissage ce vendredi 2.4 à 18h30.

Bourglinster

Arte Fakt

Malerei und Collagen von Redzep Memisevic, Ingeburg Marjanka, Damir Horvat und Theo Schäfer, Schloss, *bis zum 18.4., Mi. - Fr. 14h - 18h, Sa. + So. 12h - 19h.*

Ciervaux

The Family of Man

photographies, château (montée du Château, tél. 92 96 57), *jusqu'au 31.12, ma. - di. 14h - 18h.*

Margot

Reding-Schroeder

peintures, Dexia Banque Internationale à Luxembourg (6, Grand-rue), *jusqu'au 8.3.05, lu. - ve. 10h - 16h.*

Dudelange

Bruno Baltzer et

Paca Rimbau:

Sushi mat

Gaardebounen a

Bacalhau

photographies et textes, Centre de Documentation sur les Migrations

Humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), *jusqu'au 9.5, je. - di. 15h - 18h.*

Elvire Bastendorff et

Nouara Scalabre

photografies, Galerie Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21 292), *du 10.4 au 15.5, ma. - di. 15h - 19h.* Vernissage le 9.4 à 18h30.

Carole Chaïne:

Sweet Desire

photographies, Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), *jusqu'au 18.4, ma. - di. 15h - 19h.*

Esch

Concours d'idées

pour le réaménagement des places

projets du concours, Hôtel de Ville, Grande Salle des Séances, *jusqu'au 16.4, lu. - ve. 9h - 12h + 14h - 17h.*

Concours International d'Architecture

12 projets pour la réalisation du 1er bâtiment administratif, Galerie Terre Rouge de la Kulturfabrik (116, rue de Luxembourg, tél. 55 44 93-1), *du 3 au 8.4, lu. - sa. 12h - 19h.*

Beate Garmer & Anne Westermeyer: Haushaltsvideos

D'Konschtkëscht (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-200), *bis zum 30.4., Mo. - Fr. 8h - 22h, Sa. 13h - 22h.*

Esch-sur-Sûre

Déi 4 Joereszäiten am Naturpark Öwersauer

Fotoen, Maison du Parc (15, route de Lultzhausen, Tel. 89 93 31-1), *bis den 25.6., Méi, Dê., Do. + Fr. 10h - 12h + 14h - 18h, Sa., So. + Feierdeeg 14h - 18h.*

Grevenmacher

Marc Angel:

Geschichten a Biller und Eléna Bienfait: Spurengeschichten

Objekte, Holzschnitte, Malereien und Gedrucktes, Maacher Kulturhuef (54, route de Trèves, Tel. 26 74 64-1), *vom 9.4. bis zum 31.5., Di. - So. 14h - 18h.* Eröffnung am 8.4. um 18h in der Kellerei Vinsmoselle, Ehrenwein in der Kellerei Bernard-Massard. Am 2. Mai von 14h bis 18h: Drucken eines Holzschnittes vor Publikum.

Herz ist Trumpf

Kartenspiele aus aller Welt vom 13. Jh. bis heute, Maacher Kulturhuef (54, route de Trèves, Tel. 26 74 64-1), *bis zum 4.4., Fr. - So. 14h - 18h.*

Larochette

Regards de femmes - Domicile: Lux, Sexe: F

photographies, Centre culturel (rue de Medernach), *le 3 et 4.4, sa. + di. 15h - 18h.*

Luxembourg

Axel Cassel

sculptures, Galerie Editions Simoncini (22, rue Louvigny, tél. 47 55 15), *jusqu'au 8.5, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Raymond Erbs: un monde fugace

photographies, Galerie de Luxembourg (Espace Paragon, 45,



bd Joseph II, tél. 45 63 70), *du 9 au 30.4, ma. - sa. 15h - 18h30.* Vernissage le 8.4 à 18h.

Marc Henri Reckinger: Images de Peintre en mouvement

peintures, Espace Paragon (45, bd Joseph II, tél. 45 63 70), *jusqu'au 3.4, ve. + sa. 15h - 19h.*

Hommage à Edward Steich.en à l'occasion de son 125e Anniversaire

photographies, Ciné Cité (rue Génistre), *jusqu'au 24.4, lu. - sa. 10h - 18h.*

François Jeune:

Dia jaunes et pourpres

peintures, Espace ApArt (25, rue Pierre Krier, tél. 26 48 14 16), *jusqu'au 24.4, ma. - ve. 13h30 -19h, sa. 10h - 15h.*

Jugnet + Clairet: R.V.B

Agence d'Art Contemporain Stéphane Ackermann (134, rue Adolphe Fischer, tél. 48 38 87), *jusqu'au 30.4, je. - sa 14h - 18h et sur rendez-vous.*

Gernot Kissel

peinture sur toile, Schortgen Artworks (21, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), *jusqu'au 24.4., ma. - sa. 10h30 -12h30 + 13h30 -18h.*

Margret Kutsch: Zwischen Ruhe und Lebendigkeit

Eröffnung am 8.4. um 18h in der Kellerei Vinsmoselle, Ehrenwein in der Kellerei Bernard-Massard. Am 2. Mai von 14h bis 18h: Drucken eines Holzschnittes vor Publikum.

Landschaften und Pflanzenstudien

Fotografien von August Sander, Karl Blossfeldt und Albert Renger-Patzsch, Galerie d'art contemporain "Am Tunnel" (16, rue Zithe, Tel. 40 15 24 50), *bis zum 13.6., Mo. - Fr. 9h - 17h30, So. 14h - 18h.*

Lave-toi ...!

l'histoire de l'hygiène et de la santé publique en Europe, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au 24.10, ma. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.* Visites guidées régulières les jeudis 18h + les dimanches 15h + 16h.

Viviane Leszczynski et Romain Schleich

peintures et sculptures, Galerie d'art Foto Trade (187, rue de Beggen, tél. 43 95 55), *jusqu'au 17.4, lu. - sa. 10h - 18h.*

Zbigniew Libera: Positives

photographies, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *jusqu'au 6.6, me. - lu. 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h..*

Carmen Lupo:

Les masques du silence

Holzschnitte und Acrylbilder, Artium Art Gallery, Salon 1 + 2 (49, Av. Monterey/11C Bd. Joseph II, Tel. 26 44 00 66), *vom 5. bis zum 23.4., Mo. - Fr. 10h - 18h.* Eröffnung an diesem Samstag 3.4. um 11h.

Jean-Luc Moerman

Alimentation Générale, Art Contemporain Nosbaum & Reding (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 17.4, ma. - sa. 14h - 18h.*

Ne me touche pas

exposition collective de huit jeunes artistes européens, Villa Vauban (18, ave Emile Reuter, tél. 47 96 45 70), *jusqu'au 23.5, ma. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Orient' Art

exposition collective d'artistes marocains, La Galerie (10-16, place de la Gare, tél. 26 95 70 70), *jusqu'au 30.4, lu. - ve. 11h - 18h, sa. 14h - 18h.*

Playing Arts

Tunnel der zum Lift Grund-Ville Haute führt, *bis zum 30.6., täglich.*

Prenez votre ... temps

un voyage temporel au sens propre du terme, natur musée (25, rue Münster, tél. 46 22 40-300), *jusqu'au 18.7, ma. - di. 10h - 18h.*

Ready to Shoot - Fernsehgalerie Gerry Schum / videogalerie schum

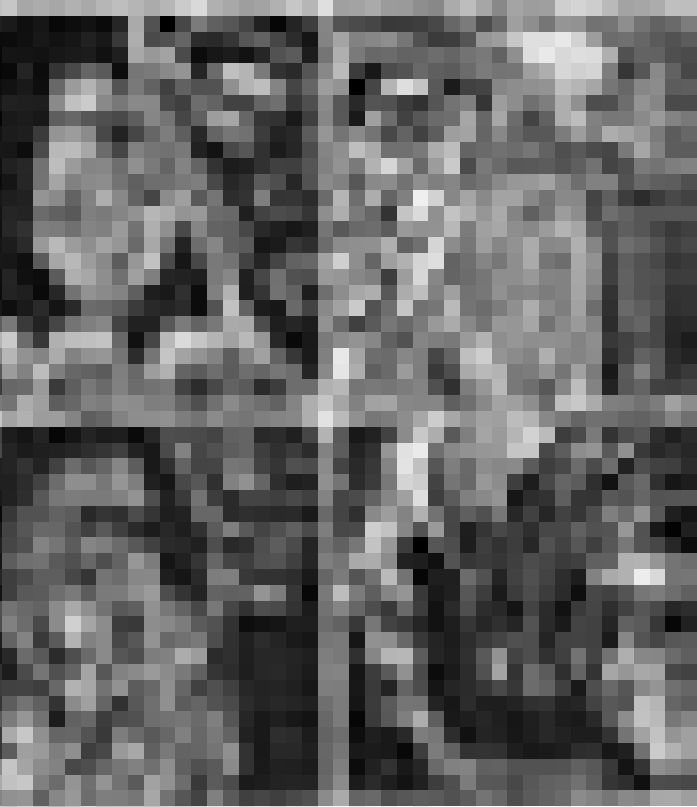
rétrospective, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *jusqu'au 6.6, me. - lu. 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Fernand Roda

peintures, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St. Esprit, tél. 47 23 24), *jusqu'au 30.4, ma. - ve. 14h30 -18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Tessy Ruppert: light-o-graphy

photographies, Vitrine Tour Melusina (27, rue de la Tour Jacob) *jusqu'au 15.4, tous les jours jusqu'à 20h.*



Doppelausstellung im Kulturhuef in Grevenmacher: "Geschichten und Bilder" von Marc Angel in der Galerie und "Spurengeschichten" von Eléna Bienfait im Maacher Kulturhuef. Eröffnung ist am 8. April.

Salon de Pâques 2004

peintures et céramiques, Kanschthaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél. 22 28 40), *du 10 au 30.4, ma. - di. 10h - 12h + 13h - 19h.*

Schulen in Deutschland: Neubau und Revitalisierung

Forum Campus Geesseknäppchen, *bis zum 2.4., Fr. 7h - 23h.*

Edward Steichen

Fotografien, Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, Tel. 47 23 24), *bis zum 30.4., Di. - Fr. 14h30 -18h30, Sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Alexandra Stülb et Doris Kaiser

bijoux d'art et sculptures, Galerie Orfèo (28, rue des Capucins, tél. 22 23 25), *jusqu'au 30.4, ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

Xavier Thein: The Naked Truth

Patrick Tosani: Zones

photographies, Galerie Erna Hécey (25, bd Prince Henri, tél. 24 11 74), *jusqu'au 30.4, ma. - ve. 14h - 19h, sa. 11h - 13h + 14h - 18h.*

Véhicules historiques

Banque LBLux (3, rue Jean Monnet), *jusqu'au 6.4, lu. - ve. 8h30 -17h.*

Nathalie Zlatnik: Tagträume

Artium Art Gallery, Salon 1 (49, Av. Monterey/11C Bd. Joseph II, Tel. 26 44 00 66), *bis zum 2.4., Fr. 10h - 18h.*

Manderen (F)

Ousmane Sow

sculptures, Château de Malbrouck, *jusqu'au 23.5, ma. - ve. 10h - 17h, sa. + di. 10h - 18h.*

Mersch

Raymon Mehlen 1914 -1983: éditeur - graphiste - photographe

Centre national de littérature (2, rue Emmanuel Servais, tél. 32 69 55-1), *jusqu'au 16.4, lu. - ve. 10h - 17h et sur rendez-vous.*

Metz

Mathieu Bernard-Reymond et Laurence Leblanc

photographies, Galerie de l'Arsenal (avenue Ney,

tél. 0033 3 87 39 92 00), *jusqu'au 16.5, ma. - di. 13h - 18h.*

Niederanven

Kontraste

Werke von Walter "Bee" Bistricky, Ingrid Isola, Edith H. Hartmann und Kurt Hartmann, CIPA (Am Sand, Tel. 34 72 70-91 93), *vom 4. bis zum 30.4, täglich 14h - 18h.* Eröffnung an diesem Samstag 3.4. um 19h.

Saarbrücken

Hans Husel:

Meterware - Metaware

maßstab(s)getreue Kunst, Galerie im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 25.4., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

Odine Lang

Grafik und Papierobjekte, Studio im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 25.4., Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.*

Trier

Elvire Lanners und

Corinne Goetz:

Augenweid(t)e

Malerei, Kunstmoment (Paulinstr. 3, Tel. 0049 651 9 98 37 11), *bis zum 11.4., Sa. 11h - 18h, So. 15h - 19h.*

Maria Rucker:

Mit Haut und Haar

Skulpturen, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), *bis zum 18.4., Fr. 17h - 19h, Sa. + So. 14h - 16h.*

Völklingen

GameArt

Neue Kunst des digitalen Zeitalters, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 18.4., täglich 10h - 19h.*

Wiltz

Margot Reding-Schroeder: In Bewegung

zwischen Malerei und Zeichnung, Galerie Weber (7, rue des Tondeurs, tél. 95 72 36), *bis zum 25.4, täglich 15h - 18h.* Eröffnung an diesem Freitag 2.4. um 19h.